

Rapport financier trimestriel de

TRANSPORTS CANADA
(non audité)

Pour le trimestre terminé le 30 septembre 2016

TRANSPORTS CANADA

Rapport financier trimestriel

Pour le trimestre terminé le 30 septembre 2016

Table des matières

COMPTE RENDU SOULIGNANT LES RÉSULTATS, LES RISQUES ET LES CHANGEMENTS IMPORTANTS QUANT AU FONCTIONNEMENT, AU PERSONNEL ET AUX PROGRAMMES	- 3 -
1. INTRODUCTION	- 3 -
1.1 POUVOIR, MANDAT ET ACTIVITÉS DE PROGRAMME	- 3 -
1.2 MÉTHODE DE PRÉSENTATION DU RAPPORT	- 3 -
2. FAITS SAILLANTS DES RÉSULTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS ET CUMULATIFS	- 4 -
2.1 ÉTAT DES AUTORISATIONS	- 4 -
2.2 TABLEAU DES DÉPENSES MINISTÉRIELLES BUDGÉTAIRES PAR ARTICLE COURANT	- 5 -
3. RISQUES ET INCERTITUDES	- 8 -
4. CHANGEMENTS IMPORTANTS QUANT AU FONCTIONNEMENT, AU PERSONNEL ET AUX PROGRAMMES	- 8 -
ÉTAT DES AUTORISATIONS (NON AUDITÉ)	- 9 -
DÉPENSES MINISTÉRIELLES BUDGÉTAIRES PAR ARTICLE COURANT (NON AUDITÉES)	- 10 -

TRANSPORTS CANADA

Rapport financier trimestriel

Pour le trimestre terminé le 30 septembre 2016

Compte rendu soulignant les résultats, les risques et les changements importants quant au fonctionnement, au personnel et aux programmes

1. Introduction

Le présent rapport financier trimestriel a été préparé par la direction tel qu'exigé par [l'article 65.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques](#) et selon les modalités prescrites dans la [Norme comptable 1.3 du Conseil du Trésor](#). Il devrait être lu de concert avec le Budget principal des dépenses et le Budget supplémentaire des dépenses (A).

Ce rapport trimestriel n'a pas fait l'objet d'un audit externe ou d'un examen.

1.1 Pouvoir, mandat et activités de programme

Une description sommaire des activités de programme de Transports Canada est présentée dans le [Budget principal des dépenses \(Partie II\)](#).

1.2 Méthode de présentation du rapport

Ce rapport trimestriel a été préparé par la direction en utilisant une comptabilité axée sur les dépenses. L'état des autorisations joint à ce rapport inclut les autorisations de dépenser de Transports Canada accordées par le Parlement et utilisées par le ministère, de manière cohérente avec le Budget principal des dépenses ainsi que le Budget supplémentaire des dépenses (A) pour l'exercice 2016-2017. Ce rapport financier trimestriel a été préparé en utilisant un référentiel à usage particulier conçu pour répondre aux besoins d'information financière à l'égard de l'utilisation des autorisations de dépenser.

Le gouvernement ne peut dépenser sans l'autorisation préalable du Parlement. Les autorisations sont accordées par l'entremise de lois de crédits, sous forme de limites annuelles, ou par l'entremise de lois sous forme de pouvoirs législatifs de dépenser à des fins déterminées.

Lorsque le Parlement est dissout pour la tenue d'une élection générale, l'article 30 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* autorise le gouverneur général, sous certaines conditions, à émettre un mandat spécial autorisant le gouvernement à retirer des fonds du Trésor. Un mandat spécial est considéré comme un crédit relatif à l'exercice au cours duquel il a été établi.

Transports Canada utilise la méthode de la comptabilité d'exercice intégrale pour la préparation de ses états financiers annuels qui font partie du processus de rapport sur le rendement ministériel. Toutefois, les pouvoirs de dépenser votés par le Parlement sont encore en fonction d'une comptabilité axée sur les dépenses.

TRANSPORTS CANADA

Rapport financier trimestriel

Pour le trimestre terminé le 30 septembre 2016

2. Faits saillants des résultats financiers trimestriels et cumulatifs

2.1 État des autorisations

Les autorisations totales disponibles de Transports Canada ont diminué d'environ 277 millions de dollars, passant de 1 697 millions de dollars au 30 septembre 2015 à 1 420 millions de dollars au 30 septembre 2016, comme le résume le tableau ci-après:

Tableau 1 : Changements importants dans les autorisations (en milliers de dollars):

Autorisations	2016-2017 ⁽¹⁾	2015-2016 ⁽¹⁾	Variance
Crédit 1 – Dépenses de fonctionnement	573 878	567 866	6 012
Crédit 5 – Dépenses en capital	149 908	187 157	(37 249)
Crédit 10 – Subventions et contributions ⁽²⁾	-	667 887	(667 887)
Crédit 10 – Subventions et contributions - Portes d'entrée et corridors ⁽²⁾	258 354	-	258 354
Crédit 15 – Subventions et contributions - Infrastructures de transport ⁽²⁾	122 252	-	122 252
Crédit 20 – Subventions et contributions – Autre ⁽²⁾	46 690	-	46 690
Autorisations législatives budgétaires	268 937	273 663	(4 726)
Autorisations totales	1 420 019	1 696 573	(276 554)

Notes:

- (1) Les chiffres étant arrondis, leur somme pourrait ne pas correspondre au total indiqué ou détails fournis ailleurs.
- (2) À partir de 2016-2017, le ministère des Transports fait l'objet d'un projet pilote dans le cadre duquel ses subventions et contributions apparaîtront dans des crédits distincts en fonction d'une structure de programme. Par conséquent, les subventions et les contributions du ministère des Transports sont réparties en trois crédits distincts en 2016-2017 selon l'architecture d'alignement des programmes du ministère.

L'état des autorisations présenté à la fin du rapport présente les autorisations totales disponibles, les autorisations utilisées au cours du trimestre et le cumul des autorisations utilisées pour l'exercice en cours ainsi que les chiffres comparatifs de l'exercice précédent. Par rapport à l'année précédente, les principales variations observées au 30 septembre 2016 sont expliquées ci-après.

2.1.1 Crédit 1 – Dépenses de fonctionnement (augmentation de 6 millions de dollars)

Les dépenses de fonctionnement prévues ont augmenté de 6 millions de dollars de 2015-2016 à 2016-2017 notamment expliquées par les facteurs suivants:

- Augmentation des dépenses prévues de:
 - 12 millions de dollars de l'Initiative visant les infrastructures fédérales 2016 pour accélérer l'assainissement des sites contaminés fédéraux,
 - 5 millions de dollars pour le Programme de contribution pour les services de traversier pour soutenir les services continus de trois services de traversier dans l'Est du Canada,
 - 5 millions de dollars suite à l'augmentation du financement reçu pour le Report du budget de fonctionnement, de 2015-2016 à 2016-2017, et
 - 3 millions de dollars pour le renouvellement du Programme d'inspection des navires-citernes (Budget 2016).

TRANSPORTS CANADA

Rapport financier trimestriel

Pour le trimestre terminé le 30 septembre 2016

- Compensées par des diminutions dans les dépenses prévues de:
 - 10 millions de dollars pour le Programme de transfert des installations portuaires pour lequel le financement actuel prendra fin en 2016-2017, et
 - 9 millions de dollars en raison du transfert du projet du pont international Gordie-Howe (anciennement appelé le passage international de la rivière Detroit) à Infrastructure Canada.

2.1.2 Crédit 5 – Dépenses en capital (diminution de 37 millions de dollars)

Les dépenses en capital autorisées ont diminué de 37 millions de dollars de 2015-2016 à 2016-2017, dans une large mesure expliquées par les facteurs suivants:

- Diminution des dépenses prévues de:
 - 40 millions de dollars en raison du transfert du projet du pont international Gordie-Howe (anciennement appelé le passage international de la rivière Detroit) à Infrastructure Canada,
 - 7 millions de dollars du financement de base en capital suite à la réduction du montant reçu d'une année à l'autre pour le Report du budget d'immobilisations, et
 - 5 millions de dollars pour le Programme de contribution pour les services de traversier suite à la diminution du Report du budget d'immobilisations comparativement à l'année antérieure.
- Compensées par des augmentations dans les dépenses prévues de:
 - 15 millions de dollars pour l'Initiative visant les infrastructures fédérales, y compris le financement des aéroports et ports, véhicules aériens sans pilote, sécurité et sûreté et sécurité routière.

2.1.3 Crédit 10, 15 et 20 – Subventions et contributions (diminution de 241 millions de dollars)

Les autorisations en subventions et contributions ont diminué de 241 millions de dollars de 2015-2016 à 2016-2017, dans une large mesure expliquées par les facteurs suivants:

- Diminution des dépenses prévues de:
 - 247 millions de dollars pour le Fonds d'infrastructure de transport de la Porte d'entrée et du Corridor de l'Asie-Pacifique, étant donné que le programme tire à sa fin.
- Compensées par une augmentation dans les dépenses prévues de:
 - 6 millions de dollars pour les Contributions à l'appui des initiatives en matière de transports propres pour contrer les changements climatiques et la pollution atmosphérique.

2.1.4 Autorisations législatives budgétaires (diminution de 5 millions de dollars)

Les autorisations législatives budgétaires ont diminué de 5 millions de dollars principalement en raison d'une diminution de 8 millions de dollars dans les exigences en capitaux et en exploitation associés à la Voie maritime du Saint-Laurent compensées par une augmentation de 2 millions de dollars pour le régime d'avantages sociaux des employés du ministère et une augmentation de 2 millions de dollars pour le paiement de subvention pour l'ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland.

2.2 Tableau des dépenses ministérielles budgétaires par article courant

Le tableau des dépenses ministérielles budgétaires par article courant, présenté à la fin du rapport, présente les dépenses annuelles prévues, les dépenses pour le trimestre et le cumul des dépenses pour l'exercice en cours, ainsi que les chiffres comparatifs de l'exercice précédent. Globalement, le cumul des dépenses à la fin du second trimestre de 2016-2017 représente 32% des dépenses annuelles prévues, comparativement à 29% en 2015-2016.

Historiquement, la plupart des dépenses de grandes valeurs pour les subventions et contributions pour des projets d'infrastructure se produisent au cours du quatrième trimestre. Cela est dû au fait que la majorité des bénéficiaires soumettent leurs demandes de remboursement au dernier trimestre suivant la période de construction de l'été et de l'automne.

TRANSPORTS CANADA

Rapport financier trimestriel

Pour le trimestre terminé le 30 septembre 2016

Les écarts significatifs entre les deux années au 30 septembre 2016 sont comme suit:

- **Personnel**

Les dépenses cumulatives en *Personnel* au 30 septembre 2016 ont diminué d'environ 21 millions de dollars comparativement au cumul à la fin du second trimestre de 2015-2016 largement attribuable à la suite de mesures de prudence pour les dépenses de dotation prises par le ministère expliquées à la section 3.

- **Transports et communications**

Les dépenses prévues en *Transports et communications* pour 2016-2017 ont diminué d'environ 7 millions de dollars comparativement aux dépenses prévues de 2015-2016 à la suite de mesures de contrôle des dépenses prévues, y compris l'utilisation d'alternatives aux voyages tels que la téléconférence et la vidéoconférence.

- **Services professionnels et spéciaux**

Les dépenses prévues en *Services professionnels et spéciaux* pour 2016-2017 ont augmenté d'environ 25 millions de dollars comparativement aux dépenses prévues de 2015-2016. Cette augmentation est largement attribuable à l'augmentation de financement pour l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux et au financement pour lutter contre les changements climatiques et la pollution atmosphérique.

- **Services de réparation et d'entretien**

Les dépenses prévues en *Services de réparation et d'entretien* pour 2016-2017 ont diminué d'environ 7 millions de dollars comparativement aux dépenses prévues de 2015-2016 à la suite d'une diminution des besoins pour les services de réparations et d'entretien.

- **Acquisition de terrains, de bâtiments et ouvrages**

Les dépenses prévues pour l'*Acquisition de terrains, de bâtiments et ouvrages* pour 2016-2017 ont diminué d'environ 25 millions de dollars comparativement aux dépenses prévues de 2015-2016. Cette diminution est principalement attribuable au transfert du projet du pont international Gordie-Howe (anciennement appelé le passage international de la rivière Detroit) à Infrastructure Canada compensée par une augmentation pour le Programme de contribution pour les services de traversier et pour l'Initiative fédérale pour les infrastructures.

- **Acquisition de matériel et d'outillage**

Les dépenses prévues pour l'*Acquisition de matériel et d'outillage* pour 2016-2017 ont diminué d'environ 10 millions de dollars comparativement aux dépenses prévues de 2015-2016. Cette diminution est principalement attribuable à une réduction du Report du budget d'immobilisations de 2015-2016 à 2016-2017.

Les dépenses cumulatives pour l'*Acquisition de matériel et d'outillage* au 30 septembre 2016 ont diminué d'environ 5 millions de dollars comparativement au cumul à la fin du second trimestre de 2015-2016. La diminution s'explique principalement par la clôture du projet de remplacement du navire NM Princess of Acadia en 2015-2016 et la réduction de coûts associés aux achats de pièces et accessoires propres aux aéronefs.

- **Paiements de transfert**

Les dépenses prévues en *Paiements de transfert* pour 2016-2017 ont diminué d'environ 239 millions de dollars comparativement aux dépenses prévues de 2015-2016. Les raisons de la variation sont expliquées à la section 2.1.3.

Les dépenses cumulatives en *Paiements de transfert* au 30 septembre 2016 ont augmenté d'environ 5 millions de dollars comparativement au cumul à la fin du second trimestre de 2015-2016. Cette augmentation est largement attribuable aux contributions par l'entremise du Programme de transfert des installations portuaires à la suite du transfert de l'installation portuaire de Cornwall à la Ville de Cornwall et au Conseil des Mohawks d'Akwesasne, ainsi qu'au calendrier de paiements pour les Fonds pour les portes d'entrée et les passages frontaliers et pour le Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires. Ces augmentations sont compensées par une réduction des paiements pour les Fonds d'infrastructure de transport de l'Initiative de la Porte d'entrée et du Corridor de l'Asie-Pacifique.

TRANSPORTS CANADA

Rapport financier trimestriel

Pour le trimestre terminé le 30 septembre 2016

- **Autres subventions et paiements**

Les dépenses prévues en *Autres subventions et paiements* pour 2016-2017 ont diminué d'environ 9 millions de dollars comparativement aux dépenses prévues pour 2015-2016. L'écart s'explique principalement par une diminution de 8 millions de dollars des paiements annuels législatifs à la Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent à la suite d'une diminution des coûts pour le renouvellement des actifs liés au projet de modernisation.

Les dépenses cumulatives en *Autres subventions et paiements* au 30 septembre 2016 ont diminué d'environ 6 millions de dollars comparativement au cumul à la fin du second trimestre de 2015-2016 suite à la diminution des paiements annuels législatifs à la Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent.

- **Revenus à valoir sur le crédit**

Les revenus prévus reliés aux *Revenus à valoir sur le crédit* pour 2016-2017 ont diminué d'environ 2 millions de dollars comparativement aux revenus prévus pour 2015-2016. L'écart s'explique principalement par une diminution de 5 millions de dollars pour les loyers à recevoir des aéroports qui ont pris fin en décembre 2015, compensée par des augmentations mineures dans diverses catégories.

Les revenus cumulatifs reliés aux *Revenus à valoir sur le crédit* au 30 septembre 2016 ont diminué d'environ 5 millions de dollars comparativement au cumul à la fin du second trimestre de 2015-2016. L'écart est largement attribuable à une diminution des loyers à recevoir des aéroports qui ont pris fin en décembre 2015.

TRANSPORTS CANADA

Rapport financier trimestriel

Pour le trimestre terminé le 30 septembre 2016

3. Risques et incertitudes

Transports Canada tient à jour un profil de risque ministériel qui identifie et évalue les risques de haut niveau qui pourraient affecter la réalisation de ses objectifs et de ses priorités. L'identification des risques et l'élaboration de réponses aux risques contribuent à la prise de décisions liées à l'établissement des priorités, la planification, l'affectation des ressources, l'élaboration de politiques, la gestion de programmes et l'établissement de rapports sur le rendement du ministère. Des informations supplémentaires concernant les principaux secteurs de risque du ministère sont présentées dans le [Rapport sur les plans et les priorités](#).

Certains risques pourraient avoir des impacts financiers s'ils venaient à se réaliser, par exemple de nombreux facteurs qui affectent le calendrier des paiements de transfert échappent au contrôle du ministère et pourraient nécessiter le report de crédits aux années subséquentes. Pour minimiser ces impacts, le ministère surveille en permanence le financement de ses programmes et ses dépenses, y compris une revue mensuelle des plans et prévisions par la haute direction.

L'année précédente, Transports Canada a identifié un risque de dépassement de son budget de fonctionnement et a pris certaines mesures visant à s'assurer de respecter ses crédits délégués. Grâce à des contrôles serrés sur l'embauche et à la retenue dans les dépenses de fonctionnement, le ministère maîtrise et gère la situation. Un comité de gestion de la dotation du personnel, mis en place en octobre 2015, continue de surveiller toutes les activités de dotation en vue d'assurer, par la gestion de l'attrition, d'ici le 31 mars 2017, que les niveaux de salaire sont viables à la fois financièrement et opérationnellement.

À partir de maintenant et jusqu'à la fin de l'année financière, le ministère continuera de réviser les dépenses, d'aligner les dépenses avec les priorités et d'ajuster au besoin.

4. Changements importants quant au fonctionnement, au personnel et aux programmes

Depuis le 4 novembre 2015, le projet du pont international Gordie-Howe (anciennement appelé le passage international de la rivière Detroit) a été transféré à Infrastructure Canada. En 2015-2016, les dépenses liées au pont international Gordie-Howe ont été reflétées dans les rapports financiers de Transports Canada. En 2016-2017, ces dépenses seront incluses dans les rapports financiers d'Infrastructure Canada.

Il n'y a eu aucun autre changement important lié au fonctionnement, au personnel et aux programmes au cours du dernier trimestre, autre que ceux qui sont présentés à la section 2.1.

Approuvé par:

Original signé par

Michael Keenan,
Sous-ministre
Ottawa, Canada

29 novembre 2016

Original signé par

André Lapointe,
Dirigeant principal des finances
Ottawa, Canada

29 novembre 2016

TRANSPORTS CANADA

Rapport financier trimestriel

Pour le trimestre terminé le 30 septembre 2016

État des autorisations (non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	Exercice 2016-2017			Exercice 2015-2016		
	Crédits totaux disponibles pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017 ⁽¹⁾	Crédits utilisés pour le trimestre terminé le 30 septembre 2016	Cumul des crédits utilisés à la fin du trimestre	Crédits totaux disponibles pour l'exercice se terminant le 31 mars 2016 ⁽¹⁾	Crédits utilisés pour le trimestre terminé le 30 septembre 2015	Cumul des crédits utilisés à la fin du trimestre
Crédit 1 – Dépenses nettes de fonctionnement	652 307	132 545	258 972	648 789	164 068	305 448
Crédit 1 – Revenus à valoir sur le crédit	(78 429)	(20 083)	(32 242)	(80 923)	(23 654)	(37 406)
Crédit 5 – Dépenses en capital	149 908	11 135	15 358	187 157	15 008	18 591
Crédit 10 – Subventions et contributions ⁽²⁾	-	-	-	667 887	31 268	51 420
Crédit 10 – Subventions et contributions - Portes d'entrée et corridors ⁽²⁾	258 354	8 632	14 057	-	-	-
Crédit 15 – Subventions et contributions - Infrastructures de transport ⁽²⁾	122 252	14 364	39 022	-	-	-
Crédit 20 – Subventions et contributions – Autre ⁽²⁾	46 690	1 306	1 309	-	-	-
Autorisations législatives budgétaires						
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	73 010	35 208	35 208	71 192	35 596	35 596
Ministre des Transports – Traitement et allocation pour automobile	83	26	32	82	41	82
Versements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada – le pont Victoria, Montréal	3 300	860	1 576	3 300	876	1 041
Paiement de subvention pour l'ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland	65 344	-	63 588	63 789	-	62 335
Remboursements de montants portés aux revenus d'exercices antérieurs	-	-	1	-	-	7
Paiements versés conformément aux ententes de la Voie maritime du Saint-Laurent	127 200	8 837	50 839	135 300	20 078	56 678
Autorisations totales	1 420 019	192 830	447 720	1 696 573	243 281	493 792

Notes:

- (1) N'inclut que les autorisations disponibles pour l'exercice et accordées par le Parlement à la fin du trimestre.
- (2) À partir de 2016-2017, le ministère des Transports fait l'objet d'un projet pilote dans le cadre duquel ses subventions et contributions apparaîtront dans des crédits distincts en fonction d'une structure de programme. Par conséquent, les subventions et les contributions du ministère des Transports sont réparties en trois crédits distincts en 2016-2017 selon l'architecture d'alignement des programmes du ministère.

TRANSPORTS CANADA

Rapport financier trimestriel

Pour le trimestre terminé le 30 septembre 2016

Dépenses ministérielles budgétaires par article courant (non auditées)

<i>(en milliers de dollars)</i>	Exercice 2016-2017			Exercice 2015-2016		
	Dépenses prévues pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017	Dépensées durant le trimestre terminé le 30 septembre 2016	Cumul des dépenses à la fin du trimestre	Dépenses prévues pour l'exercice se terminant le 31 mars 2016	Dépensées durant le trimestre terminé le 30 septembre 2015	Cumul des dépenses à la fin du trimestre
Dépenses:						
Personnel	495 458	139 573	245 593	495 038	152 748	266 489
Transports et communications	22 669	3 631	7 038	29 687	6 978	14 743
Information	3 437	391	623	3 066	632	1 023
Services professionnels et spéciaux	181 733	19 574	34 266	156 869	32 857	45 933
Location	6 920	3 476	4 591	9 846	2 935	3 731
Services de réparation et d'entretien	6 729	640	2 012	14 145	2 436	2 925
Services publics, fournitures et approvisionnements	13 675	2 927	5 106	18 208	4 007	7 635
Acquisition de terrains, de bâtiments et ouvrages	104 970	4 003	4 394	129 470	5 933	6 085
Acquisition de matériel et d'outillage	32 230	3 420	5 496	42 454	4 811	10 132
Paiements de transfert	495 940	25 162	119 552	734 976	32 145	114 796
Autres subventions et paiements	134 687	10 116	51 290	143 737	21 453	57 706
Dépenses budgétaires brutes totales	1 498 448	212 913	479 961	1 777 496	266 935	531 198
Moins les revenus affectés aux dépenses:						
Recettes nettes en vertu d'un crédit	(78 429)	(20 083)	(32 241)	(80 923)	(23 654)	(37 406)
Total des revenus affectés aux dépenses	(78 429)	(20 083)	(32 241)	(80 923)	(23 654)	(37 406)
Dépenses budgétaires nettes totales	1 420 019	192 830	447 720	1 696 573	243 281	493 792